

Contracting Authority's Clarification No.1

Tender: Construction of the Pathology center building of Hospitality of Bar within PATODIGITAL project

ref: 11388

The following table contains the answers to questions received by potential tenderers to the functional e-mail address: info@bolnicabar.me

Q1	In the Bill of Quantities, under Item 8 - Metalworks, there is a reference to metalwork drawings that are not included in the submitted design documentation. Please supplement the documentation with the relevant drawings.
A1	The referenced drawings will be submitted during the execution of the works. Please provide a financial offer based on the technical description.
Q2	Under Item 7 - Roofing Works, the description envisages the construction of a flat, non-accessible roof with all required layers, in accordance with the detail from the main design. However, in the submitted detail it is not specified which type of Sika Sarnafil waterproofing membrane is intended. Please supplement the design documentation with a clear specification of the proposed membrane.
A2	The proposal, considering that the roof is non-trafficable but may occasionally be walked on for maintenance purposes, is that the membrane should be Sika Sarnafil TG 66-15, a synthetic membrane based on high-quality flexible polyolefins (FPO) with a non-woven glass fleece reinforcement, with a thickness of 1.5 mm, or equivalent characteristics.
Q3	Under Item 20.2 - Other Works (Water Supply and Sewerage), the supply and installation of a KBS pump in Basement Level 2 is envisaged, for pumping wastewater from the lower basement level to the level of connection to the existing network. However, the submitted documentation does not define the technical parameters of the pump, specifically the required flow rate and pumping head. Please supplement the documentation with the requested information
A3	The required pump head is less than one storey height, therefore no more than 3 m, and the exact height will be determined based on the existing connection, which could not be precisely defined before excavating the connection. The KBS pump that meets the requirements for the subject location is the KBS Ama Porter 501 (or equivalent), which has a delivery head of 12 m and a flow rate of 6.3 l/s, which is more than sufficient for the needs of the building.
Q4	Under Items 20.3 and 20.4 - Other Works (Water Supply and Sewerage), the supply and installation of a wastewater treatment plant for effluents from the autopsy and laboratory rooms is envisaged. However, the submitted documentation does not define the dimensions of the plant, nor does it provide a description of the proposed treatment technology. Please supplement the design documentation with the requested information.
A4	For the treatment of wastewater from the laboratory and pathology, two wastewater treatment units are planned. Since the final selection and installation of the equipment, at the investor's request, is planned for the final phase of works, the choice of the specific equipment is the responsibility of the investor.

	With regard to the specific requirements and needs of the facility, the planned devices are Biobase BKSFS 200 (750 × 600 × 1000 mm) or BKSFS 500 (1100 × 780 × 1450 mm), or equivalent. The final selection will be made by the investor and the end user, who will also decide on the type of device and the method of installation (there is an option to install the unit within the room itself or in a separate shaft).
Q5	In the electrical installations section, the submitted specification lists only the cabling for video surveillance systems, fire alarm systems, and similar systems, while the devices that form an integral part of these systems (cameras, detectors, control panels, and other associated equipment) are not included in the specification. Since it is not possible to assess the scope of works or prepare an accurate and comparable bid without defining the complete equipment, please supplement the documentation with a clear specification of the proposed devices and systems.
A5	Considering that, at the request of the investor and the contracting authority, the construction of the building is planned in two phases—where the first phase includes most of the structural, finishing trades, and installation works, and the second phase includes final works and the installation of most of the equipment—it is likely that the tender documentation does not include items related to the second phase. All of these works are fully covered by the project documentation; they are only separated within the tender.
Q6	In Volume 1, Section 1: Instructions to Tenderers, point 12.3, tenderers are requested to provide “copies of certificates of final acceptance signed by the supervisors/contracting authority of the projects concerned” while in Form 4.6.4, part under item 4.6.4.2 it is stated “...attach here available references and certificates...”. For projects of this type implemented under Montenegrin legislation, such a specific “final acceptance certificate” is not issued in this form. In this context, could you please confirm whether a certificate issued by the project owner, confirming completion and acceptance of the works, would be considered an acceptable equivalent document?
A6	We confirm that the any certificate issued by a national legislation of the related country will be accepted
Q7	In Volume 1, Section 1: Instructions to Tenderers, point 12.3, it is stated that the works concerned by the tender must have been implemented during the period 17/02/2021 – 16/02/2026. However, in the Work Contract Notice, point 16, the period is indicated as 17/02/2022 – 16/02/2026. Could you please clarify which period should be considered for the eligibility of works?
A7	The correct period is provided in the document Section 1: Instructions to Tenderers, point 12.3, it is stated that the works concerned by the tender must have been implemented during the period 17/02/2021 – 16/02/2026.
Q8	In Volume 1, Section 1: Instructions to Tenderers, point 12.3, it is stated that copies of diplomas and references must be provided along with the CVs of the planned staff. Could you please clarify whether it would be sufficient for the tenderer to issue a reference confirming that their employee was engaged in the execution of relevant works?
A8	Yes, it would be sufficient for the tenderer to issue a reference confirming that their employee was engaged in the execution of relevant works
Q9	In Volume 1, Section 2, Tender Form, Form 4.6.1 “Overview of the Tenderer’s Staff”, the following categories are listed: a) Directors and management b) Administrative staff c) Technical staff – State staff Could you please clarify what is meant by “State staff” in this context? Additionally, we would appreciate your confirmation whether in this form the tenderer is required to provide: an overview of all staff of the company, or only the staff planned to be

	engaged for the implementation of this specific project, grouped by the above categories.
A9	The “state staff” is provided by tender form, and as market in yellow colour that should be or deleted or changed to appropriate positions of the tenderer staff. In the part OVERVIEW OF THE TENDERER’S STAFF all staff of the company should be presented. In the table under part STAFF TO BE EMPLOYED ON THE CONTRACT only staff planned to be engaged for the implementation of this specific project/contract should be presented.
Q10	Bill of quantities Item 3. CONCRETE WORKS: 3.10. “...Concreting of reinforced concrete window frames – shutters, with MB 30 concrete, including fabrication, installation and removal of the necessary formwork. Reinforcement according to the details from the design...” 1: Should the reinforcement of the window frames be included in item 3.10, or is it to be calculated separately under item 4.1 Reinforcement Works? 2: Can we be provided with the structural design including reinforcement drawings?
A10	1: It is calculated within Item 3.10. The reinforcement of the ring beams, door jambs, and tie beams is not included in the reinforcement works. 2: The investor has all the necessary design documentation, including the structural design with static calculations and reinforcement detailing.
Q11	Bill of quantities Item 7. ROOFING WORKS: 7.1 “Construction of a flat non-accessible roof on the newly added part of the building, all according to the details from the main design, with all necessary layers (waterproofing, thermal insulation, slope layer and final membrane). Waterproofing to be raised along the wall edges to a height of 20–30 cm.” 1: Can you define the thickness of the vapor barrier on the flat roof? 2: Can you define the thickness of the PVC foil on the flat roof? 3: Can you define the thickness of the “Sarnafil” membrane?
A11	1: The vapor barrier is planned as a welded bituminous membrane (recommended) on the concrete slab, with the prior application of a bituminous primer being desirable. The vapor barrier thickness is 3–4 mm (BauderTHERM DS 2 or equivalent). 2: The thickness of the PVC foil is 1.5–2 mm. 3: As answered under Question 2 of the previous inquiry, the thickness of the membrane is 1.5 mm.
Q12	Bill of quantities Item 13. MISCELLANEOUS WORKS: 13.3 “...Construction of an asphalt sidewalk around the building with a width of 1.5 m along the entire perimeter and a wider access plateau for vehicles to the pathology entrance, including necessary compaction of the ground and preparation of the subbase. The asphalt level to be aligned with the existing plateau around the building...” 1: Which type of asphalt is specified and in what thickness?
A12	1: A standard AC (asphalt concrete) layer with a thickness of 8–10 cm is planned, considering its intended use for pedestrian and light traffic, with the possibility of occasional temporary parking.
Q13	Bill of quantities Item 20. OTHER WORKS: 20.3 “...Supply and installation of a wastewater treatment plant for effluent from the autopsy rooms. Includes construction of a concrete manhole and installation of the plant...” 1: What is the height of the concrete manhole?
A13	1: The height of the concrete shaft (basement level) is planned to correspond to the height of the basement storey in that area, in order to facilitate easier maneuvering and installation of the equipment
Q14	Bill of quantities Item 20. OTHER WORKS: 20.4 “...Supply and installation of a wastewater treatment plant for effluent from the laboratory. Includes construction of a concrete manhole and installation of the plant...”

	<p>1: Can you define the internal dimensions of the concrete manhole and the thickness of its walls and slabs?</p> <p>2: Why are the quantities for some items in the bill of quantities equal to zero (14.1.1, 14.1.3, 14.2.1, 14.2.3, 14.3, 15.1.3, 15.2, 15.3.1)?</p>
A14	<p>1: The (recommended) dimensions of this shaft are 80 × 160 cm (internal), with a wall thickness of 15 cm. Since the dimensions of the shaft depend on the selection of the specific treatment unit by the end user—which is planned for the final phase of works—the recommendation to the investor is to transfer these items, both the wastewater treatment units and the construction of the concrete shafts for their installation, entirely to the second phase of the tender.</p> <p>2: These items are planned for the second phase of the works. They are not a part of this tender</p>
Q15	The Bill of Quantities is provided partly in English and partly in Montenegrin language. Should the Tenderer submit the Bill of Quantities in its original form, or is it required to translate it into English, taking into account that the language of the procedure is English?
A15	It is not required to be translated into English
Q16	Is the Bidder allowed to propose key personnel for electrical works who are engineers employed by a company that the Bidder intends to engage as a subcontractor?
A16	With regard to professional criteria, a tenderer may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the works for which these capacities are required
Q17	<p>In Volume 1 Section 2 Tender form, Tender Form for a works contract, Form 4.4 Financial statement, Point 4.4.4:</p> <p>Question 12:</p> <p>What type of bank certificate are you referring to? Is it necessary for the bank to state the approved limit amount that we have with it or is it some other confirmation, or rather a statement from the company?</p>
A17	As stated in the Section 2 Tender form, Tender Form for a works contract, Form 4.4 Financial statement, Point 4.4.4: Please attach copies of the company's certified statements of account for the previous three years (with translations into the procedural language, if necessary) from which the following basic data will be abstracted.